



AMAZONE



Guide pour le début de saison AmaTron 4

Table des matières

1. Consignes générales
2. Préparer l'AmaTron 4
3. Menu de démarrage rapide
4. Configuration de la barre d'état
5. Vue principale avec carrousel d'applications
6. Géométrie et capteurs
7. Solution à deux terminaux
8. Importation / exportation des données de tâche
9. GPS-Switch
10. Réglages du GPS-Switch
11. Procédure lors de l'utilisation

1. Instructions générales

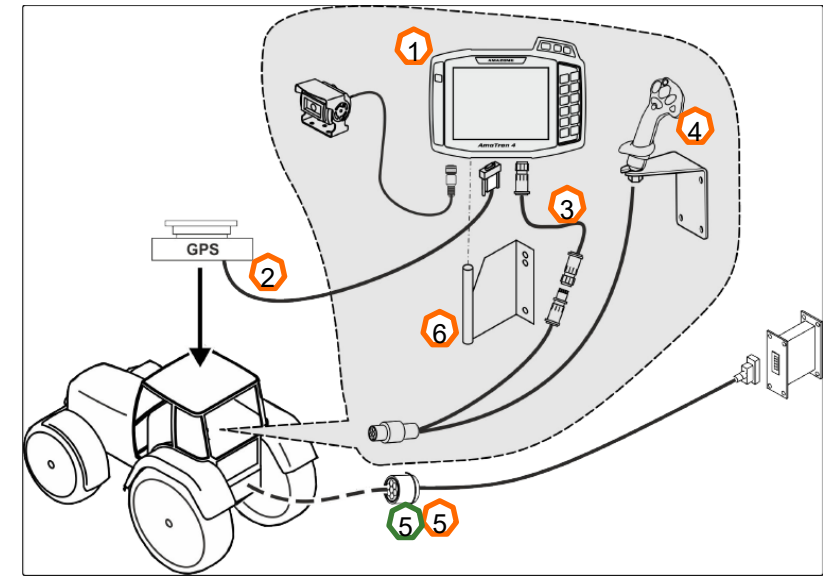
- L'utilisation de la présente documentation présuppose que les **notices d'utilisation** de la machine et du logiciel ont été **lues** et **comprises**. Les documents à ce sujet sont illustrés sur le côté gauche.
- Il est donc nécessaire de consulter les informations complémentaires dans la notice d'utilisation. La **notice d'utilisation** doit **toujours** être **disponible** lors de l'utilisation du guide pour le début de saison AmaTron 4.
- La documentation **Guide pour le début de saison AmaTron 4** est un guide permettant à l'utilisateur de contrôler la machine en début de saison et de la remettre en service. Ce document se rapporte à la version logicielle **NW216-I** et est valable uniquement pour celle-ci.



2. Préparer l'AmaTron 4

Montage :

- Installer l'AmaTron 4 (1) sur le support (6).
- Relier la connecteur CAN de l'AmaTron 4 à la prise de connexion InCab du tracteur avec le câble de raccordement (3).
- Un élément de commande AUX-N (4) peut être intercalé en option.
- Si une antenne GPS (2) est utilisée, brancher celle-ci sur le connecteur GPS de l'AmaTron 4.
- Relier le connecteur ISOBUS de l'appareil attelé (5) à la prise de connexion ISOBUS du tracteur.



Affectation des touches et connexions :

- (1) Connexion USB (en haut sur le côté, à côté des touches de menu)
- (2) Touche Marche-Arrêt (maintenir enfoncée pour la mise en marche et l'arrêt de l'AmaTron 4)
- (3) Touche ISB (bouton raccourci ISOBUS)
- (4) Touches de menu :
 - Menu principal
 - GPS-Switch
 - Terminal universel
- (5) Touches de sélection (touches de commande de l'appareil)
- (6) Écran tactile (navigation à l'écran, changer de vue, modifier les valeurs numériques, fonction d'effleurement)
- (7) Connexion pour source GPS
- (8) Connexion ISOBUS
- (9) Connexion pour les signaux de capteur
- (10) Connexion pour la caméra
- (11) Connexion USB (au dos du boîtier)



3. Menu de démarrage rapide

Fonctions du menu de démarrage rapide :

- (1) Faire glisser le doigt à partir du bord supérieur de l'écran vers le centre de l'écran.
- (2) Le menu de démarrage rapide est ouvert.
- (3) Sélectionner la fonction souhaitée.
- (4) Pour fermer le menu de démarrage rapide, effleurer l'écran au-dessous du menu de démarrage rapide.

Conseils :

- Le bouton permet d'afficher des conseils pour l'utilisation de la commande tactile (5).

Bouton	Application	Fonction
	Diagnostic	Exporter un fichier de diagnostic
	AUX-N	Affectation AUX-N
	ISO-XML / Shape	Menu d'importation centralisé
	ISO-XML	Exporter un fichier ISO-XML
	Jour/nuit	Arrière-plan clair/foncé
	Aide	Conseils, voir (5)
	Exportation PDF	Exporter une tâche de champ



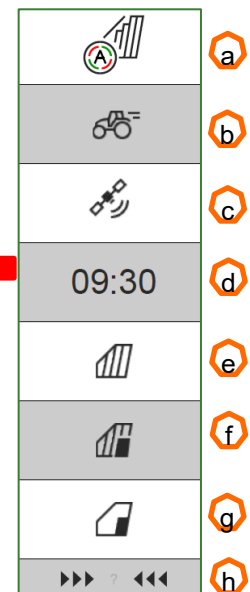
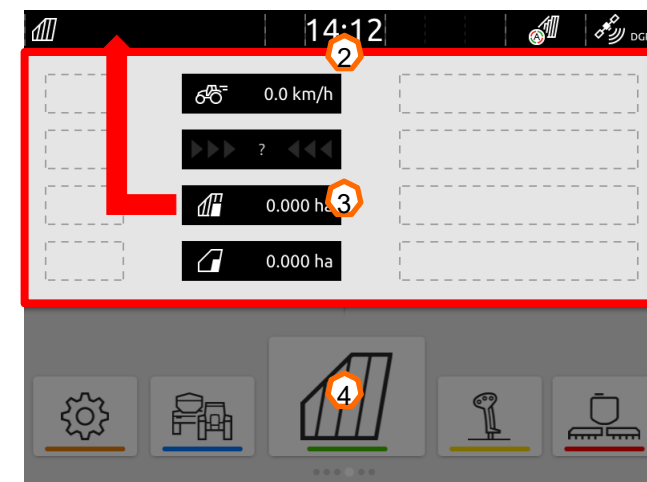
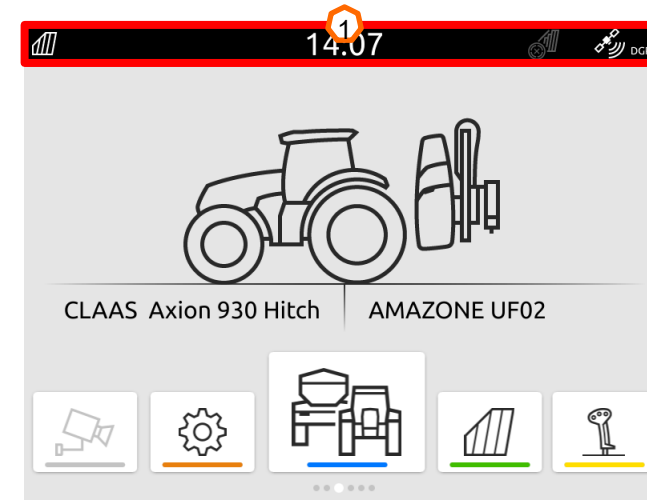
4. Configuration de la barre d'état

La barre d'état est affichée dans toutes les applications. Les informations qu'elle contient sont configurables.

- (1) Effleurer la barre d'état pendant 2 secondes avec le doigt.
- (2) Toutes les informations sont affichées dans un aperçu.
- (3) Pour ajouter ou supprimer des informations dans la barre d'état, déplacer l'information en question avec le doigt jusqu'à l'endroit souhaité.
- (4) Pour terminer la configuration, effleurer l'écran au-dessous de l'aperçu des informations.

Le tableau suivant récapitule toutes les fonctions disponibles :

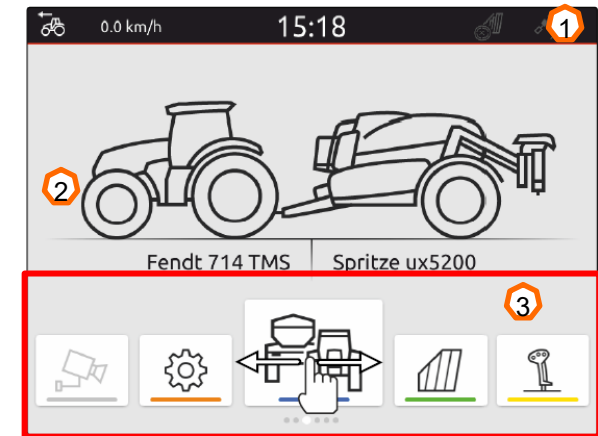
- a) État de la commande automatique des tronçons
- b) Vitesse
- c) Réception GPS
- d) Heure
- e) Nom du champ
- f) Surface traitée du champ sélectionné
- g) Surface non traitée du champ sélectionné
- h) Écart de la ligne de guidage



5. Vue principale avec carrousel d'applications

Fonctions du carrousel d'applications :

- (1) Barre d'état
- (2) Affichage de l'appareil actif et du tracteur actif. **Attention** : Vérifier que les données géométriques et la source du signal de vitesse correspondent au tracteur utilisé.
- (3) Balayer dans le menu principal du carrousel d'applications avec le doigt vers la gauche ou la droite.
- (4) Le carrousel d'applications comprend les applications suivantes visibles ci-dessous à gauche et à droite. Si la représentation est atténuée, l'activation manque.



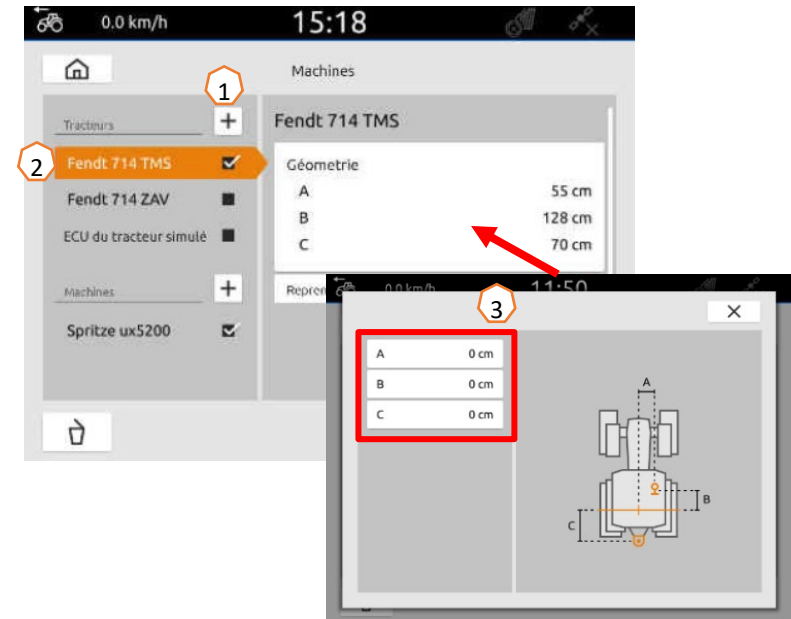
4	Bouton	Application	Fonction
		Terminal universel	Afficher la commande de l'appareil raccordé
		Affectation AUX-N	Configurer l'appareil de saisie AUX-N raccordé
		Menu Setup	Paramétrer l'AmaTron 4
		Tracteurs et appareils	Paramétrer les tracteurs et appareils
		Vue de carte	Ouvrir la vue de carte
		Caméra	Afficher l'image de la caméra

6. Géométrie et capteurs

Créer un nouveau tracteur : Sélectionner dans le **menu principal > Tracteurs et appareils**.

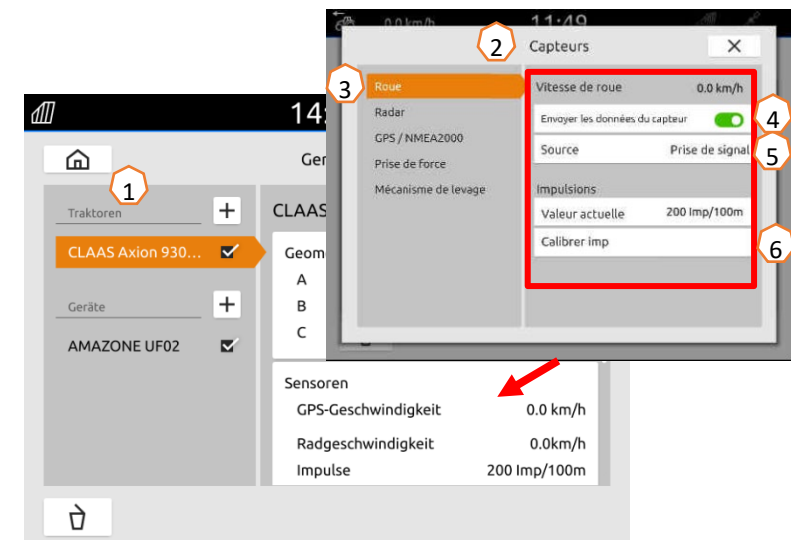
- 2, Créer un nouveau tracteur (1).
3. Saisir le nom du tracteur (2).
4. Confirmer le nom.

Les données géométriques (3) du tracteur permettent d'indiquer la position du récepteur GPS par rapport à l'axe longitudinal, à l'essieu arrière et au point d'attelage du tracteur. Les données géométriques sont nécessaires pour la représentation correcte de la vue de carte et le fonctionnement correct de la commutation des tronçons.



Sélectionner le signal de vitesse du tracteur : Sélectionner dans le **menu principal > Tracteurs et appareils**.

1. Sélectionner le tracteur souhaité sous « **Tracteurs** » (1).
2. Sélectionner « **Capteurs** » (2).
3. Sélectionner « **Roue** » (3).
4. Pour utiliser le signal du capteur de roue, activer « Émettre signal » (4).
5. Si le signal du capteur de roue doit être simulé par le signal GPS, sélectionner « **Récepteur GPS** » sous « **Source** » ou, si le signal du capteur de roue provient d'un capteur de roue, sélectionner « **Prise de connexion de signal** » sous « **Source** » (5).
6. Apprendre les impulsions (6).



7. Solution à deux terminaux

Changement du terminal universel : Changer de là où la machine est chargée actuellement (ceci peut être éventuellement le terminal du tracteur). La sélection des numéros UT (Universal Terminal) et TC (Task Controller) est expliquée à titre d'exemple pour le terminal universel de l'AmaTron 4.

Exemple : Commande de la machine sur le terminal du tracteur et commande de Section Control sur l'AmaTron 4.

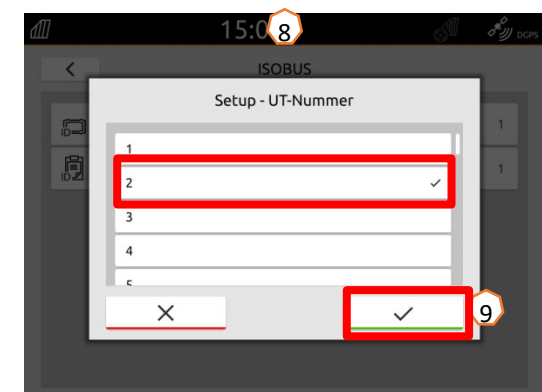
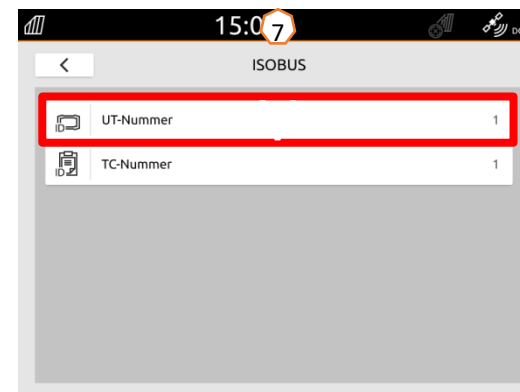
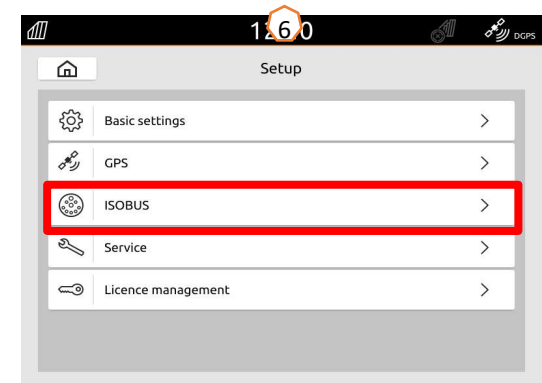
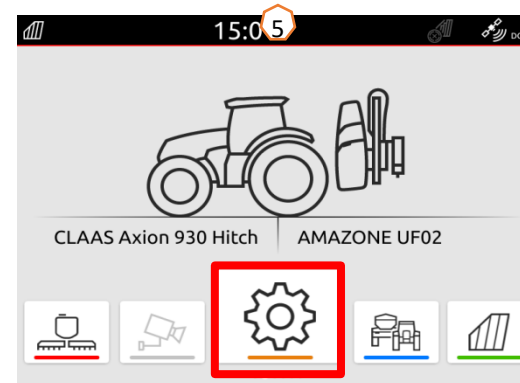
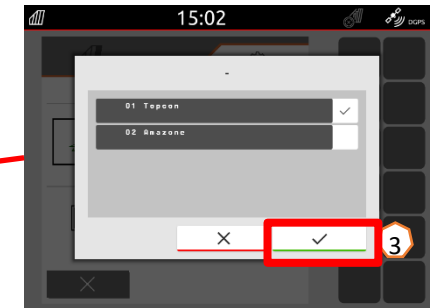
Logiciel machine > Profil / Menu d'utilisateur > ISOBUS

- (1) Terminal pour la commande de la machine sur 1.
- (2) Terminal pour documentation et Section Control sur 2.
- (3) Confirmer les modifications.
- (4) Confirmez ensuite les réglages.

Pour assurer une attribution claire entre le terminal universel (UT) et la machine, les numéros UT et TC peuvent aussi être configurés manuellement sur l'AmaTron 4.

Exemple de changement du numéro UT :

- (5) Passez dans le menu Setup.
- (6) Appuyer sur le bouton « ISOBUS ».
- (7) Appuyer sur le bouton « Numéro UT ».
- (8) Modifier le numéro UT (le numéro de la majorité des UT est réglé sur 1 en usine, donc sélectionnez simplement le 2) pour permettre une identification univoque.
- (9) Confirmer la saisie.
- (10) Redémarrer ensuite le système !



8. Importation / exportation des données de tâche

Utilisation du menu d'importation centralisé :

Il est possible d'utiliser des fichiers « ISO-XML » ainsi que des fichiers « shape » sur la clé USB.

- (1) Insérer une clé USB.
- (2) Une information indiquant que des données sont disponibles s'affiche.
- (3) Il est également possible d'ouvrir le menu de démarrage rapide et d'y sélectionner le bouton d'importation.
- (4) Le menu d'importation s'ouvre.

Utilisation des données de tâche ISO-XML :

- (5) Sélectionner les données de tâche souhaitées avec une carte d'application, par exemple, et confirmer.
- (6) La machine est rechargée et la tâche est lancée.

Utilisation des fichiers shape :

- (7) Sélectionner le fichier shape souhaité avec une carte d'application, par exemple, et l'affecter à un champ.
- (8) Confirmer l'opération.
- (9) La machine est rechargée et la tâche est lancée.

Les données de tâche enregistrées peuvent être exportées en tant que données de tâche ISO-XML et enregistrées sur la clé USB.

- (10) Ouvrir le menu de démarrage rapide.
- (11) Sélectionner Exporter ISO-XML.
- (12) Un rapport PDF de la tâche peut être généré en plus.

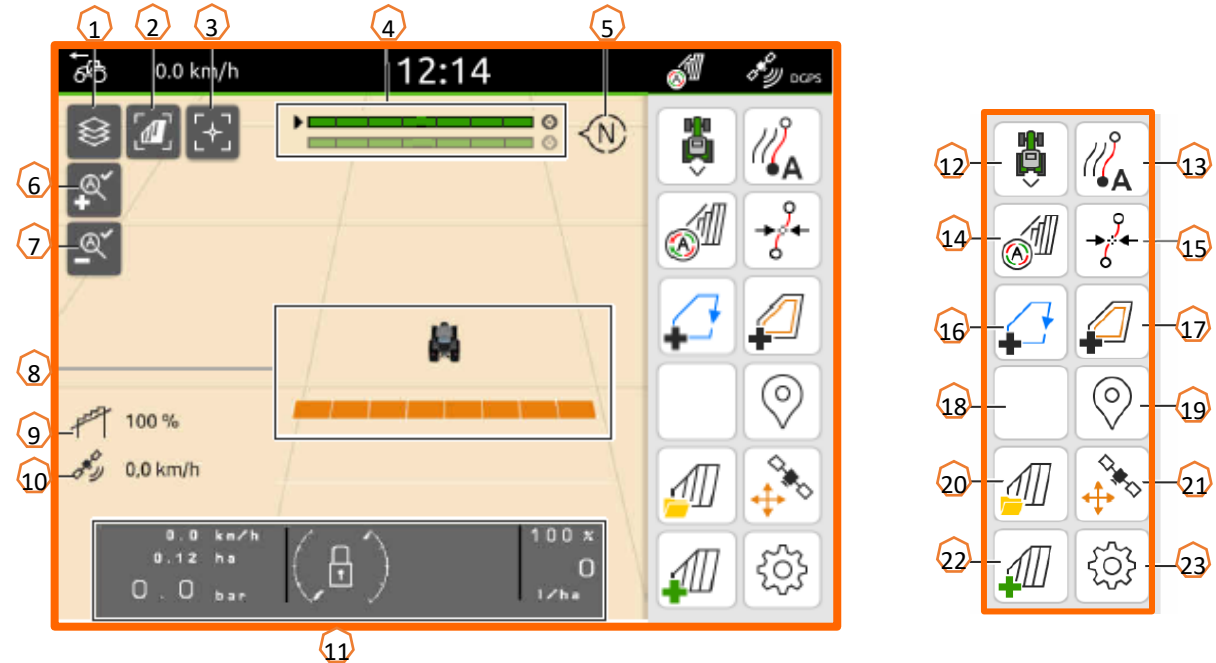


9. GPS-Switch

Appuyer sur l'une des touches pour accéder à la vue de carte « GPS-Switch ».



- (1) Sélectionner les niveaux de carte
- (2) Activer l'aperçu du champ
- (3) Centrer sur le tracteur et l'appareil
- (4) Sélection de Multi Boom
- (5) Boussole
- (6) Définir le niveau de zoom maximum
- (7) Définir le niveau de zoom minimum
- (8) Symboles du tracteur et de la machine
- (9) Taux de chevauchement
- (10) Vitesse GPS
- (11) Informations de la machine
- (12) Inverser le sens de déplacement
- (13) Créer une ligne de guidage
- (14) Activer la commutation automatique des tronçons
- (15) Déplacer les lignes de guidage
- (16) Créer/désactiver la limite de champ
- (17) Créer/désactiver la tournière virtuelle
- (18) Aucune fonction
- (19) Créer un repère
- (20) Ouvrir le menu du champ
- (21) Correction de la dérive GPS
- (22) Créer un nouveau champ
- (23) Réglages du GPS-Switch



Afficher le mode carte dans l'application AmaTron-Twin

L'application AmaTron-Twin permet d'afficher et de commander le mode carte de l'AmaTron 4 sur un terminal mobile.

Le code QR affiché ou le lien « www.amazone.de/qrcode_AmaTron-Twin » mènent au téléchargement de l'application et à des informations complémentaires.



10. Réglages du GPS-Switch

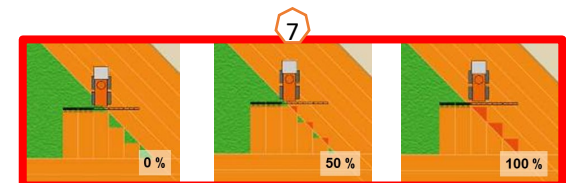
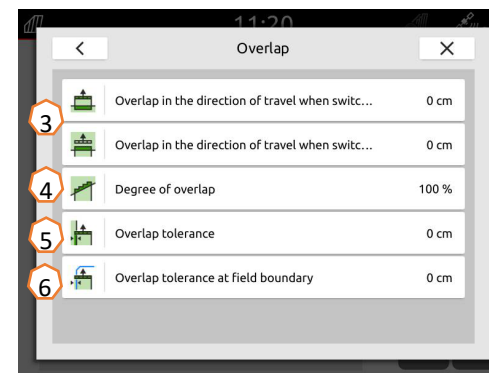
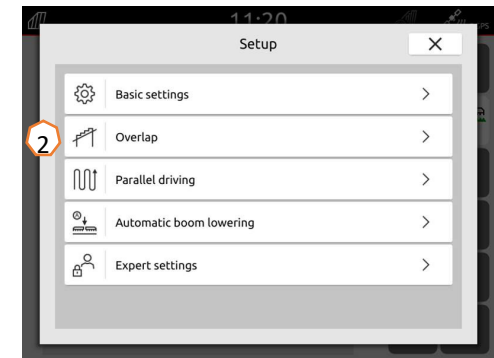
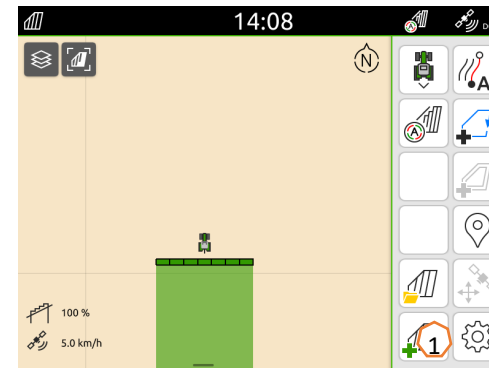
Pour accéder aux réglages du GPS-Switch, appuyer sur le bouton « Réglages » (1). Le bouton « Chevauchement » (2) affiche les réglages du chevauchement.

(3) **Chevauchement dans le sens de déplacement** : Il est possible ici de configurer les points d'activation et de désactivation dans le sens de déplacement. Un chevauchement positif anticipe la mise en marche ou l'arrêt de la machine. Un chevauchement négatif retarde l'activation ou la désactivation des tronçons.

(4) **Taux de chevauchement** : Le taux de chevauchement détermine à quel degré chaque tronçon doit être désactivé lors de la rencontre d'une surface déjà traitée. Le réglage dépend s'il est souhaité d'obtenir un traitement complet ou d'éviter un double traitement (7).

(5) **Tolérance de chevauchement** : La tolérance de chevauchement détermine avec quelle tolérance les deux tronçons extérieurs (droit et gauche) réagissent aux chevauchements. La valeur maximale correspond à la moitié de la largeur de travail des tronçons extérieurs. La tolérance de chevauchement empêche une activation et une désactivation permanentes des tronçons extérieurs en cas de chevauchements minimes.

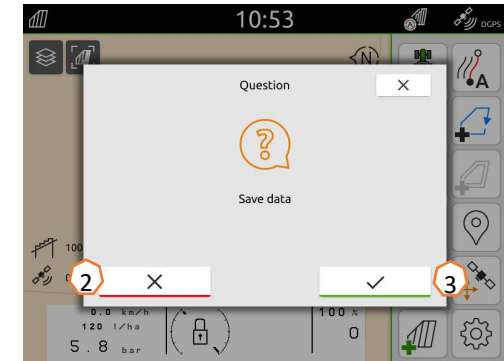
(6) **Tolérance de chevauchement en limite de champ** : Pour des raisons de sécurité, le taux de chevauchement est **toujours de 0 %** en limite de champ. La tolérance de chevauchement peut être réglée séparément pour la limite de champ **sous la responsabilité de l'utilisateur**.



11. Procédure lors de l'utilisation

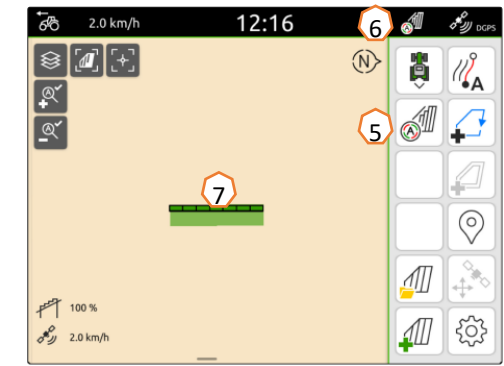
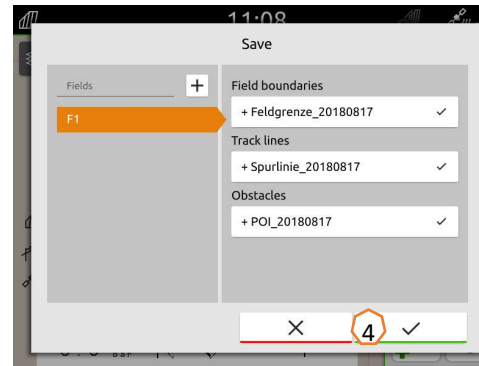
Créer un nouveau champ :

- (1) Si vous souhaitez travailler **sans la documentation Task Controller** et que la documentation interne à la machine est suffisante, vous devez seulement appuyer sur le bouton « Créer nouveau champ » au début d'un nouveau travail.
 - (2) À la question si vous souhaitez enregistrer les données, répondez par non.
 - (3) Si vous souhaitez travailler **avec le Task Controller**, vous devez confirmer que vous voulez enregistrer les données.
 - (4) Créez ensuite une nouvelle tâche et démarrez celle-ci.
- Si vous avez créé préalablement des fichiers ISO-XML et Shape, allez à la page 10.



Activer la commutation automatique des tronçons :

- (5) Actionner le bouton « Activer la commutation automatique des tronçons ».
- (6) Dans la barre d'état, l'état de la commutation automatique des tronçons est visible.



État des tronçons automatiques (7) :

Gris et clignotant : la machine n'est pas en position de travail (vérifier les conditions préalables)

Rouge : les tronçons sont désactivés ou forcés par l'utilisateur.

Vert : les tronçons sont activés.

Jaune : l'état des tronçons (0/1) ne coïncide pas avec la machine.

Orange : les tronçons ont été désactivés par le Section Control.

Application SmartLearning

L'application AMAZONE SmartLearning propose des formations vidéo pour l'utilisation des machines Amazone. Les formations vidéo doivent, si nécessaire, être téléchargées sur votre smartphone afin d'être disponibles hors ligne. Sélectionnez simplement la machine pour laquelle vous souhaitez suivre des formations vidéo.



Centre de téléchargement

Dans notre centre de téléchargement, nous mettons gratuitement à votre disposition des documents de différents types à visualiser ou à télécharger. Il peut s'agir d'imprimés techniques ou publicitaires au format électronique, de vidéos, de liens Internet ou de données de contact. Vous pouvez recevoir des informations par la poste et vous abonner aux nouvelles publications de documents de diverses catégories.

<https://downloadcenter.amazone.de/>



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Tél. : +49 (0)5405 501-0 · Fax : +49 (0)5405 501-147

www.amazone.de · www.amazone.at · E-mail : amazone@amazone.de



MG7188